



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



# VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial, entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento N° 1 para la publicación de la información oficiosa).

“También se ha incorporado al documento las firmas escaneadas con sus respectivos sellos, de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



NOSOTROS: **DR. EFRAIN TORRES FLORES**, mayor de edad, Doctor en Medicina, de este domicilio, con Documento Único de Identidad número XXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: XXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXX, actuando en nombre y representación del Hospital Nacional de Nueva Guadalupe, facultades que me confiere el artículo seis inciso segundo del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud, publicado en el Diario Oficial Número CUARENTA Y CINCO, Tomo Número CIENTO CUARENTA Y CUATRO, de fecha seis de marzo de dos mil diecisiete; personería que acredito suficientemente con el Acuerdo Ejecutivo Número SETECIENTOS CINCUENTA Y UNO, con fecha veintitrés de abril de dos mil dieciocho, mediante el cual el Doctor Julio Oscar Robles Ticas en su calidad de Vice Ministro de Salud, Encargado del despacho, me nombró Director del Hospital Nacional de Nueva Guadalupe, departamento de San Miguel, a partir del día uno de mayo de dos mil dieciocho, cargo que desempeño a la fecha, por lo que me encuentro facultado para firmar contratos como el presente, según lo establece el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Salud, con fundamento en el artículo dos de la Ley de salarios para el ejercicio Fiscal dos mil catorce, Decreto Legislativo Número quinientos veintitrés de fecha treinta y uno de octubre de dos mil trece, publicado en el Diario Oficial Número doscientos veinticinco tomo cuatrocientos uno de fecha dos de diciembre de dos mil trece, artículo dieciocho de la Ley de Servicio Civil y artículo veintidós de la Unidad y Departamento de Recursos Humanos de Ministerio de salud y por necesidad en el servicio Acuerdo doscientos tres, nombramiento en propiedad y los artículos diecisiete y dieciocho, inciso primero de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los que me conceden facultades para celebrar en el carácter en que actúo, contratos como el presente, por lo que en el transcurso de este instrumento me denominaré **EL HOSPITAL** o simplemente **HOSPITAL**, con Número de Identificación Tributaria mil doscientos diez- cero diez mil ochocientos ochenta y ochociento uno- uno, por una parte y por la otra; **SERGIO BARA WEIL**, mayor de edad, Ingeniero químico del domicilio en XXXXXXXX y Documento Único de Identidad Número XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, con Número de Identificación Tributaria, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL

Ministerio de Salud



XXXXXXXXXXXX XXXXXXXX ; actuando en nombre y representación en mi carácter de Apoderado ESPECIAL, de la Sociedad **INFRA DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- doscientos veinte mil doscientos setenta y siete- cero cero dos- tres-; Personería que se comprueba con el Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada en la Ciudad de San Salvador a las diez horas del día veintidós de febrero de mil novecientos setenta y siete, ante los oficios del notario LUIS ERNESTO GUANDIQUE MEJIA, inscrita en el Registro de Comercio, al Número **CINCUENTA**, del Libro **CIENTO CINCUENTA**, del Registro de Sociedades, el día veinticuatro de marzo de mil novecientos setenta y siete; Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la Sociedad, otorgada en la Ciudad de San Salvador a las quince horas del día once de diciembre de mil novecientos noventa y ocho ante los oficios del notario CARLOS QUINTANILLA SCHMIDT, inscrita en el Registro de Comercio, al Número **TREINTA Y TRES**, del Libro **UN MIL CUATROCIENTOS DOCE**, del Registro de Sociedades, el día veintisiete de enero de mil novecientos noventa y nueve; Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social la Sociedad, otorgada en la Ciudad de San Salvador a las doce horas del día diecinueve de marzo de dos mil cuatro, ante los oficios del notario CARLOS ROBERTO GRASSL LECHA, inscrita en el Registro de Comercio, al Número **CUARENTA Y CINCO**, del Libro **UN MIL NOVECIENTOS OCHO**, del Registro de Sociedades, el día uno de abril de dos mil cuatro; Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social la Sociedad, otorgada en la Ciudad de San Salvador a las doce horas del día diez de mayo de dos mil diez, ante los oficios del notario FRANCISCO ARMANDO ARIAS RIVERA, inscrita en el Registro de Comercio, al Número **CINCUENTA Y CINCO**, del Libro **DOS MIL QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE**, del Registro de Sociedades, el día veintinueve de junio de dos mil diez; y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“EL CONTRATISTA”**, y en los caracteres dichos MANIFESTAMOS: que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente CONTRATO de acuerdo a las siguientes cláusulas:



**CLAUSULA PRIMERA: OBJETO.** EL CONTRATISTA se obliga a suministrar al Hospital, a precios firmes “Oxígenos Medicinales”, en los términos, condiciones y especificaciones detalladas a continuación:

Renglón	Descripción del producto Solicitado.	Descripción de Producto Ofrecido por la empresa	C/U	Cantidad Adjudicada	P/U	Monto
1	OXIGENO MEDICINAL LÍQUIDO, GALON. CODIGO: 12000080	OXIGENO LÍQUIDO TERMO.	Galón	2,400	\$ 8.40	\$ 20,160.00
2	OXIGENO MEDICINAL 23 PC CODIGO:12000065	OXIGENO 23PC.	Carga	96	\$ 4.80	\$ 460.80
3	OXIGENO MEDICINAL 110 PC CODIGO:12000071	OXIGENO 110 P.C.	Carga	48	\$ 9.60	\$ 460.80
					<b>TOTAL</b>	<b>\$ 21,081.60</b>

**CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) La oferta del contratista presentada en la UACI del Hospital Nacional de Nueva Guadalupe el día veintidós de febrero de dos mil diecinueve, b) Las Garantías, c) otros documentos que emanen del presente contrato.- Este contrato y sus anexos prevalecerán en caso de discrepancia, sobre los documentos antes mencionados y éstos prevalecerán de acuerdo al orden indicado.

**CLAUSULA TERCERA: CONDICIONES ESPECIALES. INDICACIONES GENERALES**

**CONDICIONES PARA EL ALMACENAMIENTO**

De requerir condiciones especiales para su almacenamiento, éstas deberán especificarse en todos los empaques, en lugar visible y con la simbología respectiva, haciéndolo constar previamente en la oferta técnica del producto correspondiente. Una vez contratado el insumo no se permitirá cambio alguno en estas condiciones.

**NORMAS PARA LA ADQUISICION DE INSUMOS MEDICOS**



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL

Ministerio de Salud



Si en el momento de la entrega de los productos en el Almacén del Hospital, se presenta rechazo por aspectos físicos, el contratista deberá retirarlo inmediatamente y el Hospital notificará la causa del rechazo; será responsabilidad del contratista superar la falla encontrada, entregando un lote de insumo que cumpla con lo requerido, en un plazo no mayor de diez días calendario, contados a partir de la fecha de la referida notificación.

Una vez recibidos los productos en el Almacén del Hospital, si se presenta un rechazo por aspectos físicos que no se detectaron en el momento de la recepción, el Hospital notificará al contratista para que proceda a retirar el o los insumos rechazados del sitio de recepción, en un plazo no mayor de cinco días calendario contados a partir de la notificación. Será responsabilidad del contratista superar la falla encontrada, entregando un lote del insumo que cumpla con lo requerido en un plazo no mayor de quince días calendario contados a partir de la referida notificación.

El contratista se compromete a reponer en un plazo no mayor de treinta días calendario, aquellos insumos que sufran deterioro dentro del periodo de vigencia de la Garantía de Buena Calidad de los Bienes, caso contrario se hará efectiva dicha garantía. Este plazo surtirá efecto a partir de la fecha de notificación.

**CLAUSULA CUARTA: PLAZO DE ENTREGA.** El Suministro objeto del presente contrato será entregado en Periodos según necesidad del hospital y a solicitud del guardalmacén.

**CLAUSULA QUINTA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO.** Si el contratista se atrasare en el plazo de entrega del suministro, por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificado y documentado, el **HOSPITAL** podrá prorrogar el plazo de entrega. **EL CONTRATISTA** dará aviso por escrito al **HOSPITAL** dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, siempre y cuando esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que el **HOSPITAL** deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



del plazo de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución o instrumento modificativo de contrato autorizado por el **HOSPITAL**; y no dará derecho **AL CONTRATISTA** a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia **DEL CONTRATISTA** al solicitar pedidos para equipo o materiales sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subcontratistas o suministrante. Este contrato podrá ser prorrogable por el mismo periodo u otro menor por mutuo acuerdo de las partes, si pasados treinta días y ninguna de las partes se pronunciara sobre su prórroga, se entenderá que éste ha finalizado.-

**CLAUSULA SEXTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO.** El monto total del presente contrato es de **VEINTIÚN MIL OCHENTA Y UN 60/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$ 21,081.60)** cantidad que el **HOSPITAL** pagará **AL CONTRATISTA** o a quien éste designe legalmente por el suministro objeto de este contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios.-

**CLAUSULA SEPTIMA: FUENTE DE FINANCIAMIENTO.** **EL HOSPITAL**, hace constar que el importe del presente contrato se cubrirá con **FONDO GENERAL**, por la cantidad de **VEINTIÚN MIL OCHENTA Y UN 60/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$ 21,081.60)**.

**CLAUSULA OCTAVA: FORMA, TRÁMITE Y PLAZO DE PAGO.** La cancelación se realizará a través de **Abono a Cuenta No. XXXXXXXXXXXXXX del Banco Scotiabank** a nombre de Infra de El salvador, S.A. de C.V., en dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de sesenta días calendario y posteriores a que **EL CONTRATISTA** presente en el área de Tesorería para el trámite de quedan respectivo, la documentación siguiente: factura duplicado cliente a nombre del Hospital Nacional de Nueva Guadalupe, especificando descripción del bien según lo describe en el contrato, número de Libre Gestión, número de Contrato, número de renglón, unidad de medida, cantidad, precio unitario y precio total,



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



debiendo agregar a éstas el acta de recepción emitida por el Guardalmacén y administrador del contrato.

**CLAUSULA NOVENA: CESION.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.-

**CLAUSULA DECIMA: GARANTIAS.** El contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital Nacional de Nueva Guadalupe, a través de un Banco o Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las garantías siguientes: **Garantía de Cumplimiento de Contrato** por un valor equivalente al veinte por ciento (20%) del valor total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato, esta deberá presentarse en la UACI dentro de los primeros QUINCE DIAS HABILES siguientes a la fecha de distribución del presente contrato y estará vigente a partir de la fecha de distribución del contrato hasta un año.

**CLAUSULA DECIMA PRIMERA: MULTAS POR ATRASO.** Cuando el contratista incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a ella, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; las notificaciones que se generen en el proceso de multa se efectuarán en la dirección establecida en el presente contrato. En caso de no encontrarse en esa dirección sin haber hecho el aviso de traslado, se efectuará de conformidad a las reglas del derecho común.-

**CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** El Titular del Hospital nombra mediante Acuerdo Institucional número 07/2019 de fecha veinte de febrero de dos



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



mil diecinueve como Administrador de Contrato al Dr. José María Navas Ramos, El Administrador nombrado en dicho Acuerdo tendrá las facultades que le señalan el Artículo ochenta y dos Bis de la LACAP, siendo estas las siguientes: a) verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; b) elaborar oportunamente los informes de avances de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe a la Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones al contratista, por los incumplimientos de sus obligaciones; d) conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de inicio hasta la recepción final; e) elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista o su representante, las actas de recepción total o parcial de la contratación de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP; f) remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que esta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; g) gestionar ante la UACI las ordenes de cambio o modificaciones al contrato una vez identificada tal necesidad; h) gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas durante el periodo de vigencia de las garantías, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor a ocho días hábiles; i) cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, reglamento de la misma y el presente contrato.

**CLAUSULA DECIMA TERCERA: SOLUCION DE CONFLICTOS.** Toda duda o discrepancia que en la ejecución del contrato surgiera se resolverá intentando primero el arreglo directo entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución se recurrirá al Arbitraje, de conformidad con la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje y su Reglamento.





CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



**CLAUSULA DECIMA CUARTA: RECEPCION DEL SUMINISTRO.** El suministro objeto del presente contrato será entregado de la siguiente manera: El oxígeno gaseoso, en las instalaciones de Infra de El Salvador, S.A. de C.V. sucursal San Miguel y el oxígeno líquido en las Instalaciones del Hospital, el Guardalmacén procederá a verificar si el suministro está acorde al contrato y hará la recepción correspondiente. La verificación mencionada se efectuará en presencia del contratista o de un delegado que éste nombre para tal efecto y el Administrador de Contrato, a fin de confrontar la correspondencia entre lo entregado, lo relacionado en la factura y lo establecido en el presente contrato, identificando las posibles averías, faltante o sobrantes que se produzcan o encuentren y levantándose y firmándose el acta de recepción correspondiente.-

**CLAUSULA DECIMA QUINTA: PLAZO DE RECLAMOS.** Durante el plazo del presente contrato **EL HOSPITAL** podrá efectuar en cualquier fecha, reclamos respecto a cualquier inconformidad sobre el suministro del presente contrato, así mismo el Administrador de Contrato anexará notas de atención al expediente del contratista, a efecto de evaluar la experiencia con **EL HOSPITAL**. Si el contratista no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato, y se entenderá que este ha caducado, haciéndose efectiva la fianza de cumplimiento de contrato sin responsabilidad para el **HOSPITAL**. Además de reponer, en un plazo no mayor de **30 días calendario máximo**.

**CLAUSULA DECIMA SEXTA: TERMINACION DEL CONTRATO.** EL HOSPITAL podrá dar por extinguido el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) **EL CONTRATISTA** no rinda las garantías establecidas en el presente contrato dentro del plazo acordado en el mismo, b) La mora del **CONTRATISTA** en el cumplimiento de los plazos de entrega o de cualquier otra obligación contractual, c) **EL CONTRATISTA** entregue el suministro en inferior calidad a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato, d) Por mutuo acuerdo entre ambas partes.-



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL



**CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: CESACION, EXTINCION, CADUCIDAD Y REVOCACION DEL**

**CONTRATO.** Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los artículos noventa y dos al cien de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales, el HOSPITAL podrá notificar al contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo, aplicando en lo pertinente el procedimiento establecido en el artículo ochenta y uno del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Asimismo el Hospital hará efectivas las garantías que tuviere en su poder.-

**CLAUSULA DECIMA OCTAVA: MODIFICACIONES.** Si en la ejecución del presente contrato hubiere necesidad de introducir modificaciones al mismo, tales como las que no afecten el objeto del contrato, estas se llevaran a cabo mediante Resolución suscrita por el Titular; y las que afectaren el objeto del contrato, como incremento o disminución en el mismo, únicamente podrán llevarse a cabo a través de modificación de contrato que suscribirá el Titular del Hospital y el contratista. Queda entendido que el Hospital se reserva el derecho de incrementar el presente contrato hasta un porcentaje máximo del veinte por ciento (20%) del valor total del mismo, para tal efecto se emitirá la resolución correspondiente.

**CLAUSULA DECIMA NOVENA: VIGENCIA.** El presente contrato entrará en vigencia a partir del día de su distribución hasta el treinta y uno de diciembre del año dos mil diecinueve.-

**CLAUSULA VIGESIMA: JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación será de conformidad con lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, asimismo señalan como domicilio especial el de esta ciudad y aceptará el depositario de sus bienes que propusiere el Hospital, a quien exime de rendir fianza.



CONTRATO No. 04/2019  
LIBRE GESTION No. 45/2019  
FONDO GENERAL

Ministerio de Salud



**CLAUSULA VIGESIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **EL HOSPITAL:** Final Avenida Principal Barrio San Luis, Nueva Guadalupe, Departamento de San Miguel. TEL: 2645-2235 y TELEFAX: 2645-2249. Correo Electrónico: XXXXXXXXXX@gmail.com, XXXXXXXXXX@hotmail.com y el contratista: 25 Avenida Norte No 1080, San Salvador; TEL. 2X34-32XX Y TELEFAX: XXXX-9XX0. Correo Electrónico: XXXXXXXXXX@infrasal.com .En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la Ciudad de Nueva Guadalupe, al primer día del mes de marzo del año dos mil diecinueve.-

DR. EFRAIN TORRES FLORES  
DIRECTOR



ING. SERGIO BARRA WEIL  
CONTRATISTA

